





**SDD SOFTWARE  
UPDATE**



REF: **DVD 131 – 04 CALIBRATION FILE V.116**

<u>CHINESE</u>	使用此列表选择您需要的语言
<u>DUTCH</u>	Gebruik de lijst om de gewenste taal te selecteren.
<u>ENGLISH</u>	Use the list to select the language you require
<u>FRENCH</u>	Sélectionnez dans la liste la langue souhaitée.
<u>GERMAN</u>	Wählen Sie die gewünschte Sprache aus der Liste aus.
<u>ITALIAN</u>	Utilizzare la lista per selezionare la lingua desiderata
<u>JAPANESE</u>	リストを使用し、必要な言語を選択してください。
<u>PORTUGUESE</u>	Use a lista ao lado para seleccionar a língua que necessita
<u>RUSSIAN</u>	Используйте прилагаемый список для выбора требуемого языка.
<u>SPANISH</u>	Seleccione en la lista el idioma que desee

	<p align="center"><b>SDD SOFTWARE UPDATE</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 131 – 04</b> CALIBRATION FILE V. 116</p>		<p>DATE: <b>09/2012</b></p>

 **USE GUIDANCE:**

**ALL SDD USERS MUST INSTALL THESE UPDATES**

Updates consist of SDD Software Updates (Patches/DVDs) and Calibration File releases.

The number after the DVD reference in the header indicates the software update level - 00, 01, 02 etc.

The Calibration File version indicates the current release of the vehicle calibration file databases.

- Current Installed Software levels can be checked via *Settings - System information*.
- Updates can be triggered via *Settings - System Utilities*

For further information on keeping your software updated please refer to the information on TOPIx.

**FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN COMPROMISE OF WARRANTY CLAIMS AND CUSTOMER SATISFACTION**

**Introduction:**

This document contains important information, as it describes the content of the DVD software update referenced in the header; please ensure that all users of the SDD diagnostic platform are made aware of its content.

**SIZE:**

**04: 231 MB**

**NOTE: Please ensure you have Installed DVD 131 & Patch 01 prior to installing Software update 04.**



Jaguar Land Rover Service Diagnostics are pleased to introduce the global release of SDD and TOPIx systems integration.

SDD now incorporates direct access from within the diagnostic tool environment to published materials on TOPIx. Quick access links have been added to the top of the SDD screen to allow direct access to vehicle specific content within TOPIx such as Work Shop Manual, Electrical Wiring Diagrams, Electrical Reference Library and Bulletins, SSM's. The links allow you to seamlessly switch between the SDD diagnostic function and TOPIx service literature.

There will be a mandatory requirement to login every 12 hours or every 4 hours if the Panasonic Toughbook is idle using their TOPIx user ID and Password.

This functionality will now be available from within the SDD session once the VIN entry has been performed.

Further detailed information and a windows media presentation can be found within SDD News Letters on TOPIx in the "Diagnostics" section.

	<p align="center"><b>SDD SOFTWARE UPDATE</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 131 – 04</b> CALIBRATION FILE V. 116</p>		<p>DATE: <b>09/2012</b></p>

SDD0008 - SDD News 05/2012.08

SDD0009 - SDD News 09/2012.09

**Dealer database Updates**

As part of this release the very latest dealer information has been included.

This release also includes the latest TSB, *SDD* mapping and SSM information to support *SDD*

	<b>SDD 软件更新</b>	
<b>主题: DVD 131 – 04 校验文件 V. 116</b>		<b>日期: 2012 年 09 月</b>



**所有 SDD 用户都必须安装这些更新内容**

**更新内容包含 SDD 软件更新（补丁文件 / DVD）和校验文件版本。**

关于 DVD 之后的序号，请参考顶部指示的软件更新级别 – 00、01、02 等等。

**校验文件版本**指示了车辆校验文件数据库的当前版本。

- **当前安装的软件级别可通过 *设置 - 系统信息* 来确认。**
- **可通过 *设置 - 系统实用程序* 来触发启用更新。**

关于软件持续更新的更多信息，请参考 Topix 上的相关信息。

**不遵守这些说明可能导致您的保修索赔失败和客户满意度下降**

#### **简介:**

此文档包含了重要信息，其描述了首页所引用的 DVD 软件更新的内容；请确保 SDD 诊断平台的所有用户都熟悉其内容。

#### **SIZE:**

**04: 231 MB**

**注意：安装软件更新 04 前，请确保您已安装 DVD 131 和补丁 01。**

Jaguar Land Rover 维修诊断部门很荣幸介绍 SDD 和 TOPIx 系统集成的全球发布。

SDD 现已涵盖从诊断工具环境至 TOPIx 内已出版的材料直接访问功能。SDD

屏幕顶部已加入快速访问链接，以便在 TOPIx

内实现对特定车辆内容的直接访问（例如，车间维修手册、电气线路图、电气参考库和通讯、SSM）。

藉助该链接，您可在 SDD 诊断功能和 TOPIx 维修资料之间实现无缝式切换。

如果 Panasonic Toughbook 处于闲置状态，用户将被强制性要求每 12 小时或每 4 小时使用 TOPIx 用户 ID 和密码进行登录。

输入 VIN 后，该功能将在 SDD 会话中可用。

请于“诊断”部分 TOPIx 上的简讯中查看进一步详情和 Windows 媒体演示。

SDD0008 – SDD 新闻 05/2012.08

SDD0009 – SDD 新闻 09/2012.09

 JAGUAR	<b>SDD 软件更新</b>	 SDD Symptom Driven Diagnostics
主题: <b>DVD 131 – 04</b> 校验文件 V. 116		日期: <b>2012 年 09 月</b>

## 经销商数据库更新

最新的经销商信息已经作为此次发布的一部分包含在内。

此版本还包含最新的 TSB、SDD 映射和 SSM 信息，以便支持 SDD。

	<b>UPDATE SDD-SOFTWARE</b>	
<b>BETREFT: DVD 131 – 04 KALIBRATIEBESTAND V. 116</b>		<b>Datum: 09/2012</b>

** AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK:**

**ALLE SDD-GEBRUIKERS MOETEN DEZE BIJWERKBESTANDEN INSTALLEREN**

Het bijwerken omvat bijgewerkte SDD-software (bijwerkbestanden/dvd's) en uitgaven van kalibratiebestanden.

Het getal achter de DVD-referentie in de kop geeft het softwarebijwerkniveau, 00, 01, 02 enz., aan.

De versie van het kalibratiebestand geeft de huidige uitgave van de kalibratiebestand-databases voor het voertuig aan.

- U kunt de op dat moment geïnstalleerde software-niveaus controleren via *Instellingen - Systeeminformatie*.
- U kunt de bijwerkbestanden activeren via *Instellingen - Systeemhulpprogramma's*

Raadpleeg voor verdere informatie over hoe u uw software op het nieuwste niveau bijgewerkt kunt houden, de informatie op Topix.

**HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DEZE AANWIJZINGEN KAN DE GARANTIECLAIMS TENIET DOEN EN DE TEVREDENHEID VAN DE KLANT NADELIG BEÏNVLOEDEN**

**Inleiding:**

Dit document bevat belangrijke informatie, aangezien het de inhoud beschrijft van de bijgewerkte dvd-software waarnaar in de kop verwezen wordt; wij verzoeken u te zorgen dat alle gebruikers van het SDD-diagnosesysteem van de inhoud op de hoogte worden gesteld.

**SIZE:**

**04: 231 MB**

**OPMERKING: Zorg dat u dvd 131 en patch 01 hebt geïnstalleerd voordat u software-update 04 installeert.**

Jaguar Land Rover Service Diagnostics heeft het genoegen de wereldwijde vrijgave van de systeemintegratie van SDD en TOPIx te mogen aankondigen.

Vanuit het diagnoseapparaat geeft SDD nu rechtstreeks toegang tot op TOPIx gepubliceerde materialen. Snelle toegangskoppelingen zijn toegevoegd aan de bovenkant van het SDD-scherm voor directe toegang tot voertuigspecifieke inhoud in TOPIx, zoals Werkplaatshandboek, Bedradingschema's, Referentiebibliotheek van het elektrische systeem en Bulletins en SSM's. Dankzij de koppelingen kunt u naadloos schakelen tussen het SDD-diagnosesysteem en de TOPIx-servicedocumentatie.

Er komt een verplichting om zich elke 12 uur aan te melden met het TOPIx gebruikers-ID en wachtwoord, of elke 4 uur als de Panasonic Toughbook niet actief is.

Deze functie nu beschikbaar vanuit de SDD-sessie nadat het VIN is ingevoerd.

	<p style="text-align: center;"><b>UPDATE SDD-SOFTWARE</b></p>	
<p><b>BETREFT: DVD 131 – 04 KALIBRATIEBESTAND V. 116</b></p>		<p><b>Datum: 09/2012</b></p>

Meer gedetailleerde informatie en een Windows Media-presentatie is te vinden in de SDD-nieuwsbrieven op TOPIx in het gedeelte "Diagnose".



SDD0008 - SDD-nieuws 05/2012.08

SDD0009 - SDD-nieuws 09/2012.09

### **Updates van de dealerdatabase**

Onderdeel van deze update is de meest recente dealerinformatie.

Deze versie bevat ook de meest recente TSB's, *SDD-verwijzingsinformatie* en SSM's ter ondersteuning van *SDD*

	<b>MISE A JOUR LOGICIEL SDD</b>	
REF: <b>DVD 131 – 04</b> FICHER D'ETALONNAGE V. 116		DATE : <b>09/2012</b>

**! MODE D'EMPLOI :**

**TOUS LES UTILISATEURS DU SYSTEME SDD DOIVENT INSTALLER CES MISES A JOUR.**

Les mises à jour concernent la version du logiciel du système SDD (fichiers correctifs/DVD) et des fichiers d'étalonnage.

Les numéros qui suivent la référence du DVD en en-tête indiquent le niveau de mise à jour du logiciel - 00, 01, 02 etc.

La version du Fichier d'étalonnage reflète la version actuelle des bases de données du fichier d'étalonnage du véhicule.

- Vous pouvez contrôler les versions de logiciel actuellement installées dans *Paramètres - Informations système*.
- Vous pouvez lancer les mises à jour dans *Paramètres - Utilitaires système*.

Pour plus d'informations sur la façon de mettre à jour votre logiciel, veuillez consulter les informations publiées sur la Topix.

**LE NON-RESPECT DES PRESENTES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAINER LE REJET DES RECLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE ET UNE INSATISFACTION DE LA PART DU CLIENT**

**Introduction :**

Ce document contient des informations importantes car il détaille la mise à jour de la version du logiciel du DVD auquel il est fait référence en en-tête ; veuillez vous assurer que tous les utilisateurs du système de diagnostic SDD ont pris connaissance de son contenu.

**SIZE:**

**04: 231 MB**



**REMARQUE : s'assurer d'avoir installé le DVD 131 et le fichier correctif 01 avant d'installer la mise à jour logicielle 04.**

Jaguar Land Rover Service Diagnostics est heureux d'annoncer l'intégration globale des systèmes SDD et TOPIx.

Le SDD permet désormais d'accéder directement aux documents publiés dans TOPIx depuis l'environnement de l'outil de diagnostic. Des liens d'accès rapide ont été ajoutés dans la partie supérieure de l'écran du SDD afin d'accéder directement au contenu spécifique à un véhicule dans TOPIx, comme le manuel d'atelier, les schémas électriques, les bulletins et la bibliothèque de références électriques ainsi que les messages de service spécial (SSM). Ces liens permettent de passer instantanément de la fonction de diagnostic du SDD à la documentation de service de TOPIx.

L'utilisateur devra impérativement se connecter au moyen de son ID utilisateur et de son mot de passe TOPIx toutes les 12 heures ou toutes les 4 heures si le Panasonic Toughbook est inactif.



	<p align="center"><b>MISE A JOUR LOGICIEL SDD</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 131 – 04</b> FICHER D'ETALONNAGE V. 116</p>		<p>DATE : <b>09/2012</b></p>

Cette fonctionnalité sera désormais disponible dans la session SDD après saisie du VIN.

Des informations supplémentaires et une présentation Windows Media sont disponibles dans les bulletins d'information SDD sur TOPIx, dans la section "Diagnostic".



SDD0008 - Bulletin d'information SDD 05/08/2012

SDD0008 - Bulletin d'information SDD 09/09/2012

### **Mises à jour de la base de données des concessionnaires**

Cette version inclut les informations les plus récentes sur les concessionnaires.

Cette publication contient également les derniers bulletins techniques, la cartographie SDD et des informations SSM pour assurer la fonctionnalité du SDD.

 <b>JAGUAR</b>	<b>SDD</b> <b>SOFTWAREUPDATE</b>	
<b>BEZUG: DVD 131 – 04 KALIBRIERUNGSDATEI V. 116</b>	<b>DATUM: 09/2012</b>	

** BITTE BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN:**

**DIESE AKTUALISIERUNGEN MÜSSEN VON ALLEN SDD-BENUTZERN INSTALLIERT WERDEN**

Die Aktualisierungen umfassen SDD-Softwareaktualisierungen (Patch-Dateien/DVDs) und neue Kalibrierungsdateien.

Die Zahl nach der DVD-Nummer in der Kopfzeile kennzeichnet die Version der Softwareaktualisierung - 00, 01, 02 usw.

Die Version der **Kalibrierungsdatei** weist auf die aktuelle Version der Fahrzeugkalibrierungsdatei-Datenbanken hin:

- Die aktuell installierte Softwareversion lässt sich über *Einstellungen - Systeminformationen* ermitteln.
- Aktualisierungen werden über *Einstellungen - System-Dienstprogramme* gestartet.

Für weitere Informationen zur Aktualisierung der Software siehe Topix.

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZUM VERLUST VON GARANTIEANSPRÜCHEN UND KUNDENZUFRIEDENHEIT FÜHREN.**

**Einführung:**

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen, da es den Inhalt der in der Kopfzeile angegebenen DVD-Softwareaktualisierungen beschreibt. Sämtliche Benutzer der SDD-Diagnoseplattform müssen über den Inhalt dieses Dokuments informiert sein.

**SIZE:**

**04: 231 MB**


**HINWEIS: Sicherstellen, dass die DVD 131 und Patch 01 installiert wurden, bevor Sie mit der Installation der Softwareaktualisierung 04 beginnen.**

Jaguar Land Rover Service Diagnostics freut sich, Ihnen mitteilen zu dürfen, dass die globale Integration der Systeme SDD und TOPIx abgeschlossen ist.

Ab sofort ist es möglich, innerhalb des Diagnosesystems von SDD direkt auf veröffentlichte TOPIx-Inhalte zuzugreifen. Auf dem SDD-Bildschirm gibt es nun Links für einen schnellen, direkten Zugriff auf fahrzeugspezifische TOPIx-Inhalte wie Werkstatthandbücher, Schaltpläne, das Elektrohandbuch (ERL), Serviceinformationen und SSMs. Mit den Links kann man problemlos zwischen der SDD-Diagnosefunktion und der TOPIx-Literatur hin- und herschalten.

Es ist erforderlich, sich alle 12 Stunden oder alle 4 Stunden, falls das Panasonic-Toughbook nicht aktiv ist, mit dem TOPIx-Benutzernamen und -Passwort anzumelden.

Diese Funktion ist nun innerhalb der SDD-Sitzung verfügbar, sobald die VIN-Eingabe durchgeführt wurde.

	<p align="center"><b>SDD SOFTWAREUPDATE</b></p>	
<p>BEZUG: <b>DVD 131 – 04</b> KALIBRIERUNGSDATEI V. 116</p>		<p>DATUM: <b>09/2012</b></p>

Weitere Informationen und eine Windows Media-Präsentation finden Sie in SDD-Newslettern in TOPlx im Bereich „Diagnose“.

SDD0008 – SDD-Nachrichten 05/2012.08

SDD0009 – SDD-Nachrichten 09/2012.09

### **Aktualisierungen Händlerdatenbank**

Die neuesten Händlerinformationen sind Bestandteil dieser Ausgabe.

Diese Version enthält außerdem die neuesten Technischen Serviceinformationen, *SDD*-Zuordnungen sowie SSM-Informationen zur Unterstützung des *SDD-Systems*.

	<b>AGGIORNAMENTO SOFTWARE SDD</b>	
<b>RIF: DVD 131 – 04 FILE DI TARATURA V. 116</b>		<b>DATA: 09/2012</b>

**⚠ CONSIGLI PER L'UTILIZZO:**

**QUESTI AGGIORNAMENTI DEVONO ESSERE INSTALLATI DA TUTTI GLI UTENTI DEL SISTEMA SDD**

**Gli aggiornamenti comprendono aggiornamenti al software SDD (file di correzione/DVD) e nuove versioni dei file di taratura.**

Il numero che segue il riferimento del DVD nell'intestazione indica il livello di aggiornamento del software - 00, 01, 02 ecc.

La versione dei **File di taratura** indica la versione corrente dei database dei file di taratura del veicolo.

- **È possibile controllare la versione corrente del software installato selezionando su *Impostazioni - Informazioni sul sistema*.**
- **Per attivare gli aggiornamenti, andare su *Impostazioni - Utilità di sistema***

Per ulteriori informazioni su come tenere aggiornato il software, consultare le informazioni sul Topix.

**IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ INVALIDARE LE RICHIESTE DI RIMBORSO IN GARANZIA E COMPROMETTERE LA QUALITÀ DEL SERVIZIO OFFERTO AL CLIENTE**

**Introduzione:**

Il presente documento contiene informazioni importanti, dal momento che descrive il contenuto dell'aggiornamento del software del DVD indicato nell'intestazione; assicurarsi che il suo contenuto venga segnalato a tutti gli utenti della piattaforma diagnostica SDD.

**SIZE:**

**04: 231 MB**



**NOTA: prima di installare l'aggiornamento software 04, assicurarsi di avere installato il DVD 131 e il patch 01.**

Il Service Diagnostics di Jaguar Land Rover è lieto di presentare il rilascio globale dell'integrazione dei sistemi SDD e TOPIx.

SDD ora comprende l'accesso diretto dall'ambiente dello strumento diagnostico ai materiali pubblicati su TOPIx. Sulla parte superiore della schermata SDD sono stati aggiunti collegamenti di accesso rapido per permettere l'accesso diretto al contenuto specifico del veicolo in TOPIx, ad esempio il manuale d'officina, bollettini ed Electrical Reference Library, SSM. I collegamenti consentono di passare direttamente dalla funzione diagnostica SDD alla documentazione di manutenzione TOPIx .

Sarà necessario obbligatoriamente effettuare l'accesso ogni 12 ore oppure ogni 4 ore, in caso di inattività dell'unità Panasonic Toughbook utilizzando ID utente e password TOPIx.

Questa funzionalità è ora disponibile all'interno della sessione SDD una volta immesso il VIN.

	<p align="center"><b>AGGIORNAMENTO SOFTWARE SDD</b></p>	
<p><b>RIF: DVD 131 – 04 FILE DI TARATURA V. 116</b></p>		<p><b>DATA: 09/2012</b></p>

È possibile trovare ulteriori informazioni e una presentazione Windows Media nelle newsletter SDD in TOPIx, nella sezione "Diagnostics" (Diagnostica).


SDD0008 - News SDD 05/2012.08

SDD0009 - News SDD 09/2012.09

### **Aggiornamenti del database concessionari**

In questa release sono state incluse le ultime informazioni sui concessionari.

La presente versione include anche le ultime informazioni sui TSB, sulla mappatura dell'*SDD* e sugli SSM a supporto dell'*SDD*.

	<b>SDD</b> キャリブレーション ファイル	
参照: <b>DVD 131 – 04</b> キャリブレーション ファイル V. 116		日付: <b>2012 年 09 月</b>

 **使用ガイド :**

すべての SDD ユーザーはこれらのアップデートをインストールすること

アップデートの内容は、SDD ソフトウェア アップデート (パッチ/DVD) およびキャリブレーション ファイルのリリースである。

ヘッダの DVD 参照番号の後にある数字はソフトウェア アップデート レベル (00、01、02 等) を示している。

キャリブレーション ファイルのバージョンは、車両キャリブレーション ファイル データベースの現行リリースを示している。

- 現在インストールされているソフトウェア レベルは [設定] - [システム情報] によって確認できる。
- アップデートは [設定] - [システムユーティリティ] によって実行できる。

ソフトウェアをアップデート状態に維持するための追加情報は、Topix の情報を参照のこと。

これらの指示を順守しない場合は、保証請求ができなくなり顧客満足を失う結果となる場合がある。

**序文 :**

この文書には、ヘッダに参照されている DVD ソフトウェア アップデートの内容が説明されており、重要な情報が記載されている。「SDD」診断プラットフォームのすべてのユーザーは、この内容について認識していること。

**SIZE:**

**04: 231 MB**

**注:** ソフトウェア アップデート 04 をインストールする前に、DVD 131 およびパッチ 01 がすでにインストール済みであることを確認してください。

Jaguar Land Rover Service Diagnostics (Jaguar Land Rover サービス診断)では、SDD と TOPIx システム統合のグローバル リリースを紹介します。

SDD は診断ツール環境から TOPIx で発行されたマニュアル等に直接アクセスできるように統合されました。クイック アクセス リンクが、SDD 画面の上部に追加され、ワークショップ マニュアル、電気配線図、電気リファレンス ライブラリ、およびブリテンや SSM など、TOPIx 内の特定の車両のコンテンツにダイレクトにアクセスできるようになりました。リンクにより、SDD 診断機能と TOPIx サービス取扱説明書間をシームレスに切り替えることができます。

TOPIx ユーザー ID とパスワードを使用して Panasonic Toughbook がアイドル状態である場合は、12 時間ごとまたは 4 時間ごとにはログインする必要があります。

この機能は、一度、VIN エントリが実行されると、SDD セッション内から行なうことができます。

	<b>SDD</b> キャリブレーション ファイル	
<b>参照: DVD 131 – 04</b> キャリブレーション ファイル V. 116		<b>日付: 2012 年 09 月</b>

詳しい情報と Windows メディア プレゼンテーションについては、「Diagnostics (診断)」TOPIx の SDD ニュースレターを参照してください。



SDD0008 - SDD ニュース 05/2012.08

SDD0009 - SDD ニュース 09/2012.09

### ディーラー データベースの更新

本リリースの一部には、最新のディーラー情報が含まれています。

本リリースには、「SDD」をサポートするための、最新 TSB、「SDD」マッピングおよび SSM 情報が含まれています。

	<p style="text-align: center;"><b>SDD</b> <b>SOFTWAREUPDATE</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 131 – 04</b> FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 116</p>		<p>DATA: <b>09/2012</b></p>

 **DIRETRIZES DE UTILIZAÇÃO:**

**TODOS OS UTILIZADORES DO SDD DEVEM INSTALAR ESTAS ACTUALIZAÇÕES**

As actualizações consistem em actualizações do software do SDD (Correcções/DVDs) e ficheiros de calibragem.

O número após a referência **DVD** no cabeçalho indica o nível de actualização de software - 00, 01, 02, etc.

A versão do **Ficheiro de calibragem** indica a versão actual das bases de dados do ficheiro de calibragem do veículo.

- Os níveis do software actualmente instalado podem ser verificados através de *Definições - Informação do sistema*.
- As actualizações podem ser activadas através de *Definições - Utilitários do sistema*

Para obter mais informações sobre como manter o software actualizado, consulte a informação na Topix.

**A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS INSTRUÇÕES PODERÁ RESULTAR NO COMPROMETIMENTO DE RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DA GARANTIA E DA SATISFAÇÃO DO CLIENTE**

**Introdução:**

Este documento contém informação importante, uma vez que descreve o conteúdo da actualização de software de DVD referenciada no cabeçalho; certifique-se de que todos os utilizadores da plataforma de diagnóstico *SDD* têm conhecimento deste conteúdo.

**SIZE:**

**04: 231 MB**



**NOTA: Certifique-se de que instalou o DVD 131 e a correcção 01 antes de instalar a actualização 04 do software.**

A Jaguar Land Rover Service Diagnostics tem o prazer de introduzir o lançamento global do SDD e dos sistemas de integração TOPIx.

O SDD incorpora agora o acesso directo dentro do ambiente da ferramenta de diagnóstico para os materiais publicados no TOPIx. Foram adicionadas hiperligações de acesso rápido ao topo do ecrã SDD para permitir o acesso directo ao conteúdo específico do veículo no TOPIx, tal como o Manual de Oficina, Diagramas dos Circuitos Eléctricos, Biblioteca de Referências Eléctricas, Boletins e SSMs. As hiperligações permitem alternar perfeitamente entre a função de diagnóstico SDD e a literatura de serviço TOPIx.

Haverá um requisito obrigatório para aceder ao sistema a cada 12 horas ou a cada 4 horas se o Panasonic Toughbook estiver inactivo usando o ID de utilizador e palavra-passe que usa para aceder ao TOPIx.



	<p align="center"><b>SDD</b> <b>SOFTWAREUPDATE</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 131 – 04</b> FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 116</p>		<p>DATA: <b>09/2012</b></p>

Esta funcionalidade estará agora disponível na sessão do SDD assim que a entrada VIN tiver sido realizada.

Pode encontrar mais informações e uma apresentação multimédia windows nas Newsletters do SDD na secção de "Diagnóstico" do TOPIx.



SDD0008 - Notícias SDD 05/2012-08

SDD0009 - Notícias SDD 09/2012-09

### **Actualizações da base de dados do concessionário**

Foi incluída a informação de concessionário mais recente neste lançamento.

Esta edição inclui também as informações mais recentes para TSB, mapeamento *SDD* e SSM de apoio ao *SDD*

	<p align="center"><b>ПРОГРАММНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ SDD</b></p>	
<p>СПРАВОЧНЫЙ №: <b>DVD 131 – 04</b> КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V 116</p>		<p>ДАТА: <b>09/2012</b></p>

 **РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:**

**ВСЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ SDD ДОЛЖНЫ УСТАНОВИТЬ ЭТИ ОБНОВЛЕНИЯ**

**Обновления включают обновления ПО SDD (исправления/DVD) и выпуски калибровочных файлов.**

Номер после **DVD** в заголовке указывает уровень обновления ПО - 00, 01, 02 и пр.

Версия **калибровочного файла** обозначает текущий выпуск базы данных калибровочных файлов автомобиля.

- **Текущий уровень установленного ПО можно проверить в меню *Настройки - Сведения о системе*.**
- **Запуск обновлений производится в меню *Настройки - Системные утилиты***

Для получения дополнительной информации по обновлению ПО см. в Topix.

**НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТКЛОНЕНИЮ ГАРАНТИЙНЫХ РЕКЛАМАЦИЙ И СНИЖЕНИЮ УРОВНЯ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ КЛИЕНТОВ**

**Введение:**

В этом документе содержится важная информация, описывающая содержимое обновления ПО DVD, указанное в заголовке; убедитесь, что все пользователи диагностической платформы **SDD** ознакомлены с содержанием документа.

**SIZE:**



**04: 231 MB**

**ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой обновления программного обеспечения 04 убедитесь, что установлена версия DVD 131 и пакет обновлений 01.**

Служба Jaguar Land Rover Service Diagnostics представляет глобальное обновление, включающее интеграцию систем SDD и TOPIx.

Теперь SDD позволяет осуществлять прямой доступ к опубликованным в TOPIx материалам из оболочки диагностического оборудования. В верхней части экрана SDD добавлены ссылки быстрого доступа для прямого доступа к отдельному содержимому в TOPIx, например, к руководствам по ремонту, электрическим схемам, справочной литературе по электрооборудованию, бюллетеням и SSM. Ссылки позволяют быстро переключаться между диагностической функцией SDD и литературой по обслуживанию TOPIx.

Пользователям будет предъявляться обязательное требование подтверждать вход в систему (с помощью ID пользователя и пароля TOPIx) каждые 12 часов или каждые 4 часа, если Panasonic Toughbook будет находиться в режиме ожидания.

	<p align="center"><b>ПРОГРАММНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ SDD</b></p>	
<p>СПРАВОЧНЫЙ №: <b>DVD 131 – 04</b> КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V 116</p>		<p>ДАТА: <b>09/2012</b></p>

Эта возможность будет доступна в течение сеанса SDD после ввода VIN.

Более подробную информацию и медиапрезентацию вы можете найти в новостной рассылке SDD в TOPIx в разделе "Диагностика".



SDD0008 - Новости SDD 05/2012.08

SDD0009 - Новости SDD 09/2012.09

### **Обновления базы данных дилеров**

В данный выпуск включена новейшая информация о дилерах.

В этот выпуск входят также новейшие TSB, система индексации SDD и информация SSM для поддержки SDD

	<b>ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DE SDD</b>	
REF: <b>DVD 131 – 04</b> ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 116		FECHA: <b>09/2012</b>

## GUÍA DE UTILIZACIÓN:

### TODOS LOS USUARIOS DE EQUIPOS SDD DEBERÁN INSTALAR ESTAS ACTUALIZACIONES

Las actualizaciones constan de software actualizado para el SDD (archivos de revisión/DVD) y publicaciones de archivos de calibración.

El número que aparece después de la referencia del DVD como parte de su título, indica la versión de actualización de software, p. ej. 00, 01, 02, etc.

La versión del **Archivo de calibración** indica la versión actual de las bases de datos de los archivos de calibración de vehículos.

- Será posible comprobar la versión de software actualmente instalada utilizando la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Información del sistema*.
- Las actualizaciones podrán implementarse mediante la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Utilidades del sistema*

Si desea obtener información complementaria sobre cómo mantener actualizado su software, consulte la información presente en la Topix.

**EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE AFECTAR NEGATIVAMENTE A LAS RECLAMACIONES EN GARANTÍA Y A LA SATISFACCIÓN DE LOS CLIENTES.**

### INTRODUCCIÓN:

Este documento incluye información importante, ya que describe el contenido de la actualización de software del DVD cuya referencia se indica en su título. Asegúrese de que todos los usuarios de plataformas de diagnóstico SDD tienen conocimiento de su contenido.

### SIZE:

**04: 231 MB**



**NOTA: Asegúrese de instalar el DVD 131 y el parche 01 antes de instalar la actualización de software 04.**

Jaguar Land Rover Service Diagnostics se complace en anunciar la integración total de los sistemas SDD y TOPIx.

Ahora el SDD cuenta con acceso directo desde el entorno de la herramienta de diagnóstico a todo el material publicado en TOPIx. Se han añadido enlaces de acceso directo en la parte superior de la pantalla del SDD para acceder rápidamente al contenido específico de vehículos de TOPIx como el manual de taller, los diagramas de circuitos eléctricos, los boletines y la biblioteca de consulta de electricidad y los mensajes especiales de mantenimiento (SSM). Los enlaces le permiten alternar sin problemas entre la función de diagnóstico SDD y la documentación técnica de TOPIx.

Para ello, es obligatorio iniciar sesión cada 12 horas o cada 4 horas si el portátil Panasonic está en estado de suspensión con el ID de usuario y la contraseña de TOPIx.

Esta función está disponible en la sesión del SDD una vez introducido el número VIN.

	<b>ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DE SDD</b>	
REF: <b>DVD 131 – 04</b> ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 116		FECHA: <b>09/2012</b>

Puede obtener más información y consultar una presentación de Windows Media dentro de los boletines de noticias de SDD, en la sección de diagnóstico de TOPlx.

SDD0008 - Noticias de SDD del 05/2012.08

SDD0009 - Noticias de SDD del 09/2012.09

### **Actualizaciones de la base de datos de concesionarios**

Como parte de esta actualización, se ha incluido la información más reciente sobre concesionarios.

Esta versión también incluye la información más reciente de boletines técnicos de servicio, asignación del *SDD* y mensajes especiales de servicio relativa a las funciones del equipo *SDD*.